

فتدعو الشركة عدداً غير يسير من عمال تلك المحطة والمحطات المجاورة الى حضور الدروس مدة بضعة أيام في التطار المدرسي. وبعد هذه الفترة ينطلق الى محل آخر للمهنة نفسها. اما الدروس فن البديهي انها ليست نظرية فقط بل عملية ايضاً فان القاطرات وسائر آلات السكة الحديدية موجودة في التطار المدرسي على شكل مصغر فيعلم التلامذة طرق استعمالها كأنهم في ميدان اشغالهم اليومية. وعند ختام كل تدريس يُلقى بمحطة معلومة يتحن كل تلميذ فتعطي له إجازة لها تأثير عظيم في ترقية ومستقبله. وقد فُكر البعض في تعميم هذه الطريقة لتدريس احدث الاساليب الزراعية والصناعية ولا سيما لاهل القرى



المخطوطات العربية لكتبة النصرانية

للاب لوبس شيخو السوي (تابع)

عرف الراء

(رافائيل) النس رافائيل اردون رافائيل . اطلب زعزور

٣٧١ ﴿الراهبة﴾ هو الخوري رافائيل الراهبة من الرهبان المخلصين كان في اوائل القرن التاسع عشر ذكر له المطران غريغوريوس عطيا في تاريخ طائفة الروم الملكيين الكاثوليك (ص ٣٣) كتاب الرياضة السنوية وغيره

٣٧٢ ﴿رباط﴾ الاب انتون السوي التوتي في ١١ أيار سنة ١٩١٣ في الاسكندرية. اة المطبوعات الهبة نشرنا منها قسماً في المشرق ثم على حدة كروايتها التمشيلية في البرامكة ومقالاته في الانجيل الشريف وسلامتها من كل تزيف وكثسره لرحلة اول شرقي الخوري الكلداني الياس عشرون الى اميركة (سنة ١٦٦٨ - ١٦٨٣) ولترجمتي عبدالله قراعي وناونيتوس نصري مطران صيدنايا ونشر في خمسة اقسام آثاراً

خطية تاريخ الكنائس الشرقية في لغاتها الاصلية . وقد خلف من المخطوطات :
 ١ ترجمة القديس انطونيوس الكبير . ٢ ترجمة الشهيد الحلبي اليسوعي الماروني
 الاب ابراهيم جرجس الشهيد في مصوع . ٣ ترجمة الاب حنا اليانوسفير البابا
 غريغوريوس الثالث عشر الى الوراثة . ٤ مخطوطات متفرقة عديدة منها لدية ومنها
 تاريخية ومنها فلسفية ولاهوتية

٣٧٣ ﴿الزبي﴾ المطران سر كيس الماروني البتوافوي رئيس اساقفة دمشق
 احد تلامذة الدرسة المارونية في رومية التوفي هناك سنة ١٦٣٨ . عني في رومية
 بطبع كتب طائفته الطقسية ثم بترجمة الاسفار المقدسة في العربية واللاتينية التي طبعت
 بعد وفاته في ثلاثة مجلدات سنة ١٦٧١ . منها في مكتبة الوراثة في حلب نسخة خطية
 جميلة بنقوش وما . ذهب

٣٧٤ ﴿رستنيك﴾ السيد لويس يعقوب من كابط (Louis J. de Chapt de Rastignac)
 رئيس اساقفة طور (١٦٨١-١٧٥٠) في مكتبتنا الشرقية في كتاب
 اوله تفسير سفر التكوين لآل دي صاحي (ص ١-٥٠٠) كتاب ثانٍ عنوانه :
 كتاب لويس يعقوب من كابط من راستنجاك مطران طورس (Tours) في اثبات
 تعليم الكنيسة عن المناوئة التواترة ددا على البدعة الجنية كبة سنة ١٧٤١ وعربة
 القس انطون داقور الملكي سنة ١٧٩٨ (ص ٥٠٠-٦١٧) تحت عنوان العدل
 المسيحي . منه نسخة في مكتبة القس يولس سباط المراني (ROC. XVII. p. 284.
 n° 24)

٣٣٥ ﴿رَمِيَار﴾ هو الاب هنري اليسوعي (P. Henry Ramière) التوفي
 سنة ١٨٨٤ له في مكتبتنا الشرقية نسخة من شرح رسالة الصلاة معرفة بقلم
 الشاس انايسر نعم من الرهبنة الخلمية تليد الآباء اليسوعيين في غزير نحو
 السنة ١٨٥٥

٣٧٦ ﴿روبرتس﴾ الاب الكبوشي المرسل في طرابلس في اواخر القرن الثامن
 عشر . له في مكتبة القديسة حنة في الصلاحية في القدس الشريف رد على كتاب
 جرمانوس آدم في رئاسة القديس بطرس وسلطة الكرسي الرسولي تاريخية سنة ١٨٠١
 (Oriens Christianus 1913-1914. p. 327)

٣٧٧ ﴿رودريغوس﴾ الاب الفونس اليسوعي (P. Alph. Rodriguez) المتوفى في اشبيلية في ٢١ شباط ١٦١٨ . هو مؤلف ذلك الكتاب الروحي النفيس الذي عنوانه الكمال المسيحي تعريب الاب بطرس فروماج اليسوعي طبع اولاً في رومية سنة ١٧٧٠ م ثم في مطبعتنا الكاثوليكية في ثلاثة مجلدات (١٨٦٩-١٨٦٨) وكان نُقل قبل ذلك إلى الارمنية وطُبع في البندقية سنة ١٧٤١ . ويقال ان المطران جرمانوس فوحات نفع جزئه الثالث . وفي مقدمة كتاب العنوان العجيب في رؤيا الحبيب يقول الحوري يوسف الباني الحلبي انه عرّب ايضاً هذا الكتاب منه نسخة في حلب في مكتبة الموارنة . وفي مكتبتنا الشرقية منه نسخٌ منسوبة الى الاب بطرس فروماج

٣٧٨ ﴿روديه﴾ الاب اغوستين اليسوعي (P. Aug. Rodet) المتوفى في بيروت في ١٢ ك ١٩٠٦ نشر مع الاب يوحنا بلو كتاب نخب الملح في خمسة اجزاء . وعرّب الكتاب المقدس عن العبرانية واليونانية في ثلاثة اجزاء . فنُسخ المرحوم الشيخ ابراهيم اليازجي عبادة طُبع مراراً في مطبعتنا الكاثوليكية . وقد خُلف الاب روديه من المخطوطات : ١ شروحاً على بعض اجزاء الكتاب المقدس . ٢ تعريباً جديداً . لفر الاقصداء بالمسيح في مكتبتنا الشرقية

٣٧٩ ﴿روز﴾ الاب يوسف اليسوعي (P. J. Roze) المتوفى في ١٠ آذار ١٨٩٦ سمي بطبع كتابه المدرسي لسان الترجمة وترجمان التكلم بالفرنساري والعربي في جزئين طبع سنة ١٨٧١ ثم تكبر مراراً طبعه . له في مكتبتنا الشرقية من المخطوطات : ١ قاموس فرنساري عربي في مجلد ضخم . ٢ مجموعة مواضع في ستة مجلدات عرّبها عن كبار الواعظين في حقائق الايمان والاسرار والغضب نل المسيحية . ٣ ومن آثاره في مكتبتنا الشرقية مجلد صغير بخط ناعم حسن كتب فيه بيده مقامات الحريري

٣٨٠ ﴿روسينولي﴾ الاب شرل غرينوريوس اليسوعي (P. Ch. Greg. Rossignoli) المتوفى سنة ١٧٠٧ هو المؤلف لكتابي اخبار اهل الطاهر وعجائب القربان الاطهر اللذين عرّبهما مطران حلب الارمني ثم بطريرك قيليقية يعقوب يوسفان في دير الكريم في كسروان . سبق ذكرهما

٣٨١ ﴿روثال﴾ الاب لويس اليسوعي (P. L. Ronzevalle) المتوفى في ٢ نيسان سنة ١٩١٨ نشر في المشرق الرسالة الشهائية في الصناعة الموسيقية للدكتور ميخائيل مشاققة وذيلها بالحواشي سنة ١٨٩٩ ثم اعاد نشرها ونقلها الى الافرنسية في مجموع المكتب الشرقي (MFO, VII) سنة ١٩١٣ . ونشر ايضاً هناك مع حضرة الاب يوسف خليل رسالة من رسائل الدروز وهي الرسالة الى قسطنطين وقدمها عليها عدة ملحوظات . وله مقالات فلسفية وادبية و لغوية في مجلتي المشرق ومجموعة المكتب الشرقي وفي المجلة الاسيوية الفرنسية (سنة ١٩١١) . ولدينا من مخطوطاته متفرقات ادبية و لغوية شتى لعلنا ننشرها عند سرح الفرصة

٣٨٢ ﴿روويل﴾ الاب اسكندر اليسوعي (P. Alex. de Rouville) المتوفى نحو السنة ١٧٩٢ وقد تصف اسمه فرؤي رُوْدِيل وُوْدِيل وُوِيل . له كتاب تأملات ورياضات اكراما لقب يسوع الاقدس استخراجها من الايطالية الى العربية القس بطرس صادر الماروني سنة ١٨٤٢ . منه نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٣٥) تاريخها سنة ١٨٢٩ ونسخة ثانية في مكتبة الشماس شكري أيوب في الشهباء . ايضاً . ثم نسختان في مكتبتنا الشرقية . ولعل الاب رُوويل هو مؤلف تفسير الزمور «ارحمني يا الله» السابق ذكره

٣٨٣ ﴿ريبادنييرا﴾ الاب بطرس اليسوعي (P. P. Ribadeneira) المتوفى سنة ١٦١١ . أَلَف مع الاب يوحنا كروازيت (J, Croiset) كتاب سيرة القديسين عربية الاب بطرس فورماج تحت عنوان الدر الثمين في سيرة الابرار القديسين . منه في حلب نسخة خطية في مكتبة الموارنة (ع ٩٣) . وفي مكتبتنا الشرقية منه نسختان في عدة مجلدات تاريخ الواحدة سنة ١٧٤٥ والاخرى ١٧٥٥ . وهذا الكتاب هو الذي طبع بمد تنقيحه في مطبعتنا الكاثوليكية تحت اسم «مروج الاخبار في تراجم الابرار»

٣٨٤ ﴿ريشليو﴾ الكردينال دوبلاسي (Armand Jean du Plessis Card. Richelieu) المتوفى سنة ١٦٤٢ له : ١ كتاب الكمال المسيحي في ٤٦ فصلاً (اطلب المشرق ٥ [١٩٠٢] : ٥٥٤) . منه نسخة في دير مار شليطا تاريخها سنة ١٦٥١ بيد جرجس افرام الباني . اما تعريبه فهو للاب جان اميو اليسوعي (Rabbath)

(Doc. I, 431) . ٢ كتاب التعليم المسيحي صنَّفه الكوردينال ريشليو * ارمنس يوحنا ذو بليس وترجمه الى اللغة العربية البادره جستودي برواز رئيس الكبروشين المقيمين في بغداد . منه نسخة خطية في مكتبتنا الشرقية . وهذا الكتاب طبع في باريس سنة ١٦٤٠

٣٨٥ ﴿ريكادونا﴾ الاب بولس اليسوعي المرسل في سورية (P. P. Riccadonna) توفي في ١١ ايلول سنة ١٨٦٣ . طبع له كتاب مناصب البولية في مطبعتنا الكاثوليكية سنة ١٨٦٧ . وكتاب مختصر ارشادات سنوية في مواد التعليم المسيحي لكل آحاد السنة طبع سنة ١٨٨٦ . منه ثلث نسخ خطية في مكتبتنا الشرقية . وله ايضاً كتاب عبادة قلب يسوع الاقدس وكتاب تأملات روحية لكل ايام الشهر من مخطوطات مكتبتنا الشرقية (ص ٢١٢) بخط الاخوت روزا حبيته الرئيسة العامة على راهبات قلب يسوع سنة ١٨٦١

٣٨٦ ﴿ريبلو﴾ الاب منصور مكسييليان اليسوعي (P. Max. Ryllo) التوفي في السودان في الخرطوم (١٧ حزيران ١٨٤٨) نشر تقارير الراهبات الباسليات في مئذ من اعمال رويته بياناً لاضطهاد القيصر للكاثوليك . منها نسخة في مكتبتنا الشرقية تعريب الاب دوناتوس (عظاالله) ثرنيه

٣٨٧ ﴿ريندس لول﴾ (Raiymand Lulle) من الراهبات الفرنسية المستشهد سنة ١٣١٥ في تونس له مجادلات شتى مع علماء المسلمين في العربية والاسبانية (اطلب المجلة الاميرية الفرنسية (J. As.; 1883, p. 381-382)

٣٨٨ ﴿رينالدي﴾ الاب فرنسيس اليسوعي (P. Fr. Rinaldi) التوفي سنة ١٧٠٠ له كتاب قوت النفس الشتل على تأملات شهرية في آلام المسيح عربية عن الايطالية القس ميخائيل مزراق احد رهبان دير المخلص سليل مدرسة القديس اثنايوس . منه نسخة خطية في دير مار يوحنا الصابغ في الشير وهناك طبع اولاً سنة ١٧٧٢ ثم تكررت طبعه في مطبعتنا الكاثوليكية سنة ١٨٦٦

عرف الزاي

٣٨٩ ﴿زانر﴾ الشاس عبدالله الرومي الملكي الكاثوليكي الحلبي

التومى في الشوير في ٢٠ آب ١٧٤٨ (اطلب ترجمته في تاريخ الروم الملكيين ص ٤٧ ثم في الشرق ٢ [١٨٩٩]: ٣٦١ و ٧١٩ ثم ٣ [١٩٠٠]: ٩١٥). له عدة مصنفات طبع قسم منها . فتأعرف له : ١ كتاب البرهان اليقين على فساد ايمان الشايقين كتب في كسروان سنة ١٧٢٥ . منه نسخة في دير الشير ونسخة اخرى في مكتبتنا بخط ميخائيل الحلو كتبها في مدينة ميلون (Melun) من اعمال فرنسا ونجرت في ٢٣ آذار ١٨٠٥ . ٢ البرهان الصريح في حقيقة سري التثليث وتجد السيد المسيح كتب سنة ١٧٣١ . منه نسخة في مكتبة باريس (Ms Paris, 4704) تاريخها سنة ١٧٣٨ . وهذا الكتاب طبع اولاً في الشوير ثم طبعه الاميركان في مالطة سنة ١٨٣١ . ٣ كتاب الترياق الثماني من سم نجيل فيلادلفي رداً على ما كتبه مطران فيلادلفيا ضد المعتقدات الكاثوليكية منه نسخة في مكتبة القاتيكان (ع ٦٥٩) وفي مكتبة انتشار الايمان وفي مكتبة باريس وفي مكتبة الآباء البيض في الصلاحية (Or. Chr. 1914, p. 118) . ثم نسختان في مكتبتنا الشرقية تاريخ الواحدة سنة ١٧٢٢ . ٤ تفنيد الجمع العنيد الملتزم في القسطنطينية سنة ١٧١٨ . منه نسختان في مكتبتنا الشرقية تاريخ الواحدة سنة ١٧٦٢ . ونسخة في مكتبة دير المخلص عنانها بيان حقيقة الكنيسة الكاثوليكية ودحض مجمع القسطنطينية تاريخها سنة ١٧٢٢ . ٥ كتاب الدحض الخطير لانكار تقدمه الذبيحة الالهية باخذ النظر في قسمين . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية تاريخها سنة ١٧٤٧ . ٦ الجامع الاعد عشر في تثبيتها ضد الارمن واليعاقبة والروم والناطرة . منه نسخة في مكتبة دير طاميش . ٧ رسالة في بطلان طعن الارمن على المجمع الخلقيدوني . في مكتبة طاميش ايضاً وفي مكتبة دير الشرفة ودير الشير . منه نسختان في مكتبتنا الشرقية في آخرها بيان الطوائف التي اعتقدت طبيعة واحدة في المسيح مع اختلافها . ٨ وفي مكتبتنا ايضاً رده على شئاس صار بعد ذلك من اساقفة الابريشية الاورشليمية بخصوص تعاليم الكنيسة الكاثوليكية وتفنيد مزاعمهم . منه نسخة في دير مار يوحنا الصابغ الشوير يقال في آخرها انه تجز من تأليفها في ٨ حزيران ١٧٤٣ . ٩ كتاب الرد على ذري الانفصال والصد زيف فيه اضايل مطران عكاً الاررندكسي في كتابه التعليم الميحي . منه نسخة في دير الشير . ١٠ كتاب المحاوراة الجدلية على الكلمات الربية في الذبيحة

الالهية . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية . ١١ رسالة عبد الله زاخر الى بطريرك انناسيوس جوهر في حلب . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية ايضاً . ١٢ رسائله الى الاب بطرس فروماج في ما حدث بينهما من الخلاف . نسخة في دير الشير و في مكتبة الريان في حلب تلخها سنة ١٧٦٩ . منها نسخة في مكتبتنا الشرقية مع دحضها للمطران عبد الله قواعلي . ١٣ شرح الاصول المنطقية على الرسالة الالهية وهو تفسير اليا ساغوجي للشيوخ اثير الدين الابريري في النطق منه نسختان في مكتبتنا الشرقية . ١٤ وقد صحح الشاس عبدالله ذاخر تعريب كتاب الاب بطرس ارنودي في تفسير الزمير الذي طبع في المطبعة المخلصية في بيروت في ثلثة اجزاء . ١٨٦٨ - ١٨٦٩ منه نسخة خطية في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٢٧) . وكذلك صحح بعض تعريبات الاب بطرس فروماج كيزان الزمان وكتاب مرشد المسيحي ومرشد الخاطي الح

٣٩٠ زُخُورُ القس رافائيل الراهب المخلصي له : ١ مواظب رياضية تلاها على اغوته الرهبان عام ١٧٨٢ في دير الخلد . منها نسخة في البلدة في مدرسة الثلثة الاقار تاريخها سنة ١٨٥١ بيد الاخ اغناطيوس مسديه الراهب المخلصي . ويقال هناك ان المؤلف راجع الكتاب في باريس سنة ١٨٠٤ . ٢ نقل من الايطالية الى العربية اربعة كتب من تأليف الاب يوحنا بطرس بينامتي اليسوعي سبق ذكرها اي القلب المنخمش والمرآة التي لا تنش والصليب الحقيقي والحكمة الحثائية . ٣ والظاهر انه هو الراهب رافائيل الذي عمرب كتاب قانون الصبغة اي صبغة الحرير الذي طبع في بولاق سنة ١٨٢٧ م (١٨٢٢م) واسم بالفرنسية *Traité sur la Teinturerie de la Soie*, traduit par Dom Raphaël d'après Pierre Joseph Macquer « l'Art de teindre la Soie » . والظاهر ايضاً ان الحوري رافائيل زُخُور رحل الى فرنسا ورافق نابليون في بعثة مصر المذكورة في *l'Expédition de Napoléon en Egypte*, on l'appelle « un prêtre grec nommé Raphaël » avec les Savants de l'Institut d'Egypte (ROGER PEYRE : *l'Expéd. d'Egypte*, p. 140) ثم عاد الى باريس وعلم هناك العربية كما يتضح مما ورد في آخر رسالة بولس الراهب اسقف صيدا الى احد المسلمين في مكتبتنا الشرقية : « قد كان الفراغ منه بيد القس رافائيل انطون

زئور راهب ومعلم اللغة العربية في مدينة باريس وذلك في يوم السبت الواقع في

١٤ من شهر تموز سنة ١٨٠٧

٣٩١ ﴿زنده﴾ اغوستينوس الحلبي كان في اواخر القرن الثامن عشر . له في

دير بزمار تمريب لمواعظ احد الآباء الكوشيين في مجلد ضمن

٣٩٢ ﴿زوين﴾ جرجس الماروني التوفي في ٢٨ تموز ١٨٩٢ حرر عدة جرائد ونقل

الى العربية كتاباً دنيّة وادبية منها مصباح الهدى لمن اهتدى وكتاب رواشني

الافكار لاومبرتوس وكتاب كنيسة الروم الشرقية بازا . المجمع الفاتيكاني وروايتي

وردة وفريدة المغرب وردود على الدكتور ميخائيل مشاققة . وله عند اسرته متفرقات

ادبية وتاريخية لم تنشر بالطبع (له بقية)

كشف الحفاء عن المحابس والحجساء

يقام الاب لياوس داغر كاتب اسرار الرئاسة العامة اللبنانية

مقدمة

اني لما كنت آخذاً في نشر ما اتصل اليّ من اخبار الحجساء الذين اتخذوا السيرة
الفسكية في محابس رهبانيتنا اللبنانية وما عرفته من تاريخ هذه المحابس ومواقفها
«مدحاً لآبائنا الذين خلفوا اسماً ينجبر بدحهم» (ابن سيراخ ص ١٤) وانتاراً باسم
سيدي قدس الاب العام اثناطيوس التتوري الجزيريل التقوى الذي اوغر اليّ بعد
طبعي «منية القلوب في حبس حوب» ان اجمع ما كنت علقت على اوراقه عن الاب
شربل الحليس وهو حي . وتعمياً للفائدة واتماماً لرغبة الكثيرين من محبي الاطلاع
على اخبار السنن رأيت ان امهد لذلك بذكر ما امكنتني الوصول اليه من تاريخ
المحابس والحجساء الذين كانوا في اغوار جبلنا المبارك ومشاركه قبل نشأة رهبانيتنا